

### III. Szene                      Orpheus' Prüfung

---

ORPHEUS                      *Nanu, ich verlasse meine Schülerinnen am hellichten Tage –  
und komme mitten in der Nacht zu Hause an...  
Sonnenfinsternis, natürlich!* (steht vor seinem Haus) *Die Schrift  
meiner Frau?* (buchstabiert)  
*Ich bin tot. Es ist aus:  
Ich verlasse dein Haus!  
Aristeus ist Pluto...  
(begreift) Aber das ist doch absolut gut so!  
(sieht in die Hütte) Niemand da... Aber ja, sie ist wirklich tot, da  
sie es doch selbst sagt... (theatralisch) Dank euch, ihr Götter!  
(sieht sich irritiert um) Ist da jemand? Nein, niemand... (begreift  
endgültig) Eurydike...*

---

**7.1 (No. 7)                      Finale (S. 72)**

---

ORPHEUS                      (außer sich) *Geh nur! Stirb für ihn! Ich kann dir schwören:  
Ein jedes Weib, ein jedes Weib wird mir dafür gehören!*

DIE LEUTE                      (entfernt) *Anathema! Anathema!  
Sei verflucht! Verflucht seist du  
Zu schrein vor Pein!  
Anathema! Anathema!  
Nein, im Leben kein Verzeihn  
Verflucht sollst du sein!*

ORPHEUS                      *Hört ihr es schrein...  
Was mag das sein...*

DIE LEUTE                      (deutlicher) *Anathema! Anathema!  
Sei verflucht! Verflucht seist du  
Zu schrein vor Pein!*

ORPHEUS                      *Seltsames Schrein...*

DIE LEUTE                      *Anathema! Anathema!  
Nein, im Leben kein Verzeihn  
Verflucht sollst du sein!*

ORPHEUS                      *Was mag das sein...*

DIE LEUTE                      (nah) *Anathema! Anathema!*

- ORPHEUS *Von allen Seiten nun zugleich:  
Ganz offenbar beruht die Metrik  
Auf Phänomenen der Phonetik!*
- (Furien versperren ihm die Fluchtmöglichkeiten nach drei  
Seiten, während die Leute ihn in die einzige verbleibende  
Richtung drängen)
- DIE LEUTE *Anathema! Anathema!  
Sei verflucht! Verflucht seist du!  
Anathema! Anathema! (Orpheus weicht zurück)  
Sei verflucht! Verflucht seist du!  
Anathema! Verflucht sollst du sein! Verflucht sollst du sein!  
Anathema! Anathema!*
- (Orpheus steht am Abgrund, die Öffentliche Meinung erscheint)
- ORPHEUS *Sieh, die Öffentliche Meinung!  
Nie wird sie mir verzeihn...*
- DIE LEUTE *Sieh: die Öffentliche Meinung!  
Nie wird sie dir verzeihn...*
- ORPHEUS *Sieh, die Öffentliche Meinung!*
- DIE LEUTE *Sieh: die Öffentliche Meinung!*
- ORPHEUS *Wie wehre ich mich demütig  
Gegen den Fluch?*
- DIE LEUTE *Wie wehrt er sich  
Gegen den Fluch?*

---

**7.2 (No. 7)      Couplet der Öffentlichen Meinung (S. 80)**

---

- DIE Ö-MEINUNG *Als die Öffentliche Meinung  
Fordre ich von dir die Zeichen deiner Qual  
Ja, deine Frau ist tot – doch Tränen  
Zeigtest du dem Publikum nicht mal einmal!  
Dir bleibt ein Weg, meinen Fluch zu lösen:  
Gib uns ein Beispiel menschlicher Mora!*
- Zeig dem Weib, zeig dem Weib:  
Ewger als ihr Tod allein  
Wird deine Liebe sein!*

DIE LEUTE *Zeig dem Weib, zeig dem Weib:  
Ewger als der Tod allein  
Wird wahre Liebe sein!*

DIE Ö-MEINUNG *Ich als Öffentliche Meinung  
Küre dich zum Helden meiner Heils-Vision  
Nein, niemand folgt mehr niedren Trieben  
Das Gute Wahre Schöne wird uns höchster Lohn  
Dir bleibt die Chance, meinen Fluch zu lösen  
Rettest du unsere Zivilisation!*

*Zeig dem Weib, zeig dem Weib:  
Ewger als ihr Tod allein  
Wird deine Liebe sein!*

DIE LEUTE *Zeig dem Weib, zeig dem Weib:  
Ewger als der Tod allein  
Wird wahre Liebe sein!*

**7.3 (No. 7) Finale (Fortsetzung) (S. 82)**

---

DIE Ö-MEINUNG *Fort! Halte dein Wort! Sonst kenn ich kein Erbarmen!*

DIE LEUTE *Fort! Halte dein Wort! Sonst kennt sie kein Erbarmen!*

ORPHEUS *Gnade!*

DIE Ö-MEINUNG *Als bei der Hochzeit dein Weib du gefreit  
Schworst du ihr ohne Not Treue bis in den Tod:  
Vergiß nicht deine Pflichten...*

ORPHEUS *Welcher Art Pflicht?!*

DIE Ö-MEINUNG *Hol dir deine Frau zurück! Bring sie nach Hause!*

ORPHEUS *Doch ich liebe sie nicht!*

DIE Ö-MEINUNG *Um so mehr füg dich drein  
Voller Ruhm wird dein Beispiel sein!*

ORPHEUS *War ein Schicksal je so betrüblich?*

DIE Ö-MEINUNG *Fort! Fort! Steh zu dem Worte!*

DIE LEUTE *Fort! Fort! Steh zu dem Worte!*

**7.4 (No. 7) Finale (Auftritt der Eevinnen) (S. 84)**

---

ORPHEUS *Unerbittlich hart und stur!  
Jedoch um eins bitt ich nur:  
Bevor ich Gatte wurde war ich Orphenist  
Erlaube, daß, bevor ich geh  
Ich noch einmal, zum letzten Mal  
Meine Eevinnen seh*

DIE Ö-MEINUNG *Dies ist ein guter Zug  
Daran freut sich mein Herz!*

ORPHEUS *Wem je die Stunde schlug  
Der teile meinen Schmerz!*  
*(zu den Eevinnen) Da ich euch vielleicht  
Nie mehr wiederseh:  
Die Sinne stimmt weich  
Und sagt mir Adieu! (Eevinnen spielen auf den Violinen)  
Gern gedenk ich der Notate  
Dieser reizenden Sonate (Eevinnen spielen erneut)  
Diese liebliche Sonate!  
Ach, was warn das für Notate! (Eevinnen spielen)*

DIE Ö-MEINUNG *Rührend, wie schön die Kinderchen spielen!  
Man meint, ein Stöhn im Busen zu fühl...*

DIE LEUTE *Rührend schön die Kinderchen spielen!  
Man meint, ein Stöhn im Busen zu fühl... (Eevinnen spielen)  
La, la, la...*

ORPHEUS *Adieu, ihr lieben Klein!  
Adieu – ich muß nun gehn  
Und die Götter selbst entscheiden  
Ob wir uns jemals wiedersehen...  
Nein, ein Mann sollte nimmer  
Auf Ehefraun baun  
Ich sehe, die Ethik ist eh  
Tick ehemaliger Fraun!  
Kinder, sagt mir Adieu!*

ELEVINNEN *Adieu, Maestro!  
Und vergeßt nicht Bobo und Toto!  
Adieu, Maestro!  
Und vergeßt nicht Coco und Lolo!  
Sind unsre Popo  
Auch noch so pikkolo  
Ihr züchtigt so oh-  
la-la lange, Maestro!  
Und sei auch en gros  
Diese Welt rau und roh:  
So lernten wir also  
So lernten wir also  
So lernten wir also  
Das Schul-Ah und -Oh*

ORPHEUS *Auch Ehefrau  
Warn ehemals Frau...*

ELEVINNEN *Adieu, Maestro!  
Und vergeßt nicht Bobo und Coco!  
Sind unsre Popo  
Auch noch so pikkolo  
Züchtigt ihr sie doch so Ah und Oh!  
Ah und Oh, Maestro!*

DIE Ö-MEINUNG *Vorbei! Es ist soweit!  
Nunmehr ist es an der Zeit!*

ORPHEUS *Nun ist es Zeit!*

1.TEIL DER LEUTE *Nun ist es Zeit!*

ELEVINNEN *Nun ist es Zeit!*

2.TEIL DER LEUTE *Nun ist es Zeit!*

---

**7.5 (No. 7)      Finale (Schluß) (S. 94)**

---

DIE Ö-MEINUNG *Komm! Bitt die Götter um Zeichen!  
Erweichen wird sie dein Leid!  
Leid befreit dein Weib, befreit dein Weib!  
Komm! Ich begleite dich an deiner Seite  
Begleit dich Seit an Seit jederzeit  
Bis du befreit dein Weib!*

DIE LEUTE

*Komm! Bitt die Götter um Zeichen!  
Erweichen wird sie dein Leid!  
Leid befreit dein Weib!  
Komm! Sie begleite dich an deiner Seite  
Allzeit im Streit, bis du befreit, befreit, befreit  
Bis du dein Weib befreit!  
Geh und fleh um dein Weib  
Bis du uns vom Leid befreit – geh und fleh!  
Geh und fleh um dein Weib  
Bis du uns vom Leid befreit  
Geh und fleh die Götter, bitt die Götter:  
Ach, befreit... befreit, befreit, befreit mein  
Weib!*